

A photograph of a garden pond surrounded by lush vegetation. The pond is filled with water, lily pads, and reeds. A wooden deck with a lounge chair is visible on the right side. The background is filled with tall trees under a blue sky with light clouds.

SERVICE

IM HERBST

Tun Sie Ihrem Teich oder Pool was Gutes!
Ausgabe 2015

ORIGINAL BIOTOP



SWIMMING
TEICH

INHALT

- 03 BIOTOP 30-JAHR JUBILÄUM**
Rückblick auf ein volles Programm
- 04 TOP ANLAGE**
Ein natürlicher Swimming-Teich mit Blick in den Wienerwald
- 05 SWIMMING-TEICH-SERVICE-ANGEBOTE**
Der «Große Service» – Empfehlungen für Arbeiten im Herbst
- 08 PFLEGETIPPS VOM EXPERTEN**
Kleiner Service: Pflanzenrückschnitt und Schlammabsaugung
- 09 HILFREICHE PFLEGEUTENSILIEN**
Motorbürste, Unterwassersense, Rechen, Laubschutznetz
- 12 TEICH-REINIGUNGSGERÄTE**
Teichsauger «IP7»
- 13 TERMINE**
Swimming-Teich-Pflege-Workshop 2016
- 14 PFLANZEN**
Wintergrün am Teich
- 15 LITERARISCHER AUSKLANG**
Herbst- & Winterimpressionen

Sehr geehrte Damen und Herren!

Liebe Swimming-Teich- und Living-Pool-Besitzer!



Das Jubiläumsjahr 2015 ist schon fast zu Ende. Wir haben unser 30-jähriges Bestehen mit diversen Aktivitäten gefeiert (ein paar Impressionen sehen Sie auf Seite 3), aber gleichzeitig auch wieder neuen Schwung für die nächsten Jahre genommen. Für uns bleibt die Entwicklung nicht stehen, es gibt bei unseren Produkten Swimming-Teich und Living-Pool immer ein Verbesserungspotential. Wir sind bestrebt die Handhabung der technischen Komponenten noch einfacher zu machen und

die Wasserqualität, sowie das Design auf höchsten Standard zu halten. 30 Jahre Erfahrung gepaart mit Innovationsgeist, das macht uns für viele Menschen, die sich einen Bio-Pool oder Schwimmteich bauen wollen, zur ersten Adresse.

Bitte wenden Sie sich auch an uns, wenn Sie Unterstützung um und am Teich oder Pool benötigen. Gerade jetzt im Herbst fallen einige Servicearbeiten an. Mehr dazu auf Seite 5.

Der Swimming-Teich ist aber nicht nur im Herbst eine prachttvolle Augenweide im Garten, wenn sich die Blätter verfärben und mit der Spätsommersonne im Wasser spiegeln. Auch im Winter ist eine gefrorene Wasserfläche ein sehr reizvoller Anblick im Garten, besonders wenn sie von sogenanntem „Wintergrün“ umrahmt ist. Jetzt beginnt bald die Zeit diese Pflanzen auszuwählen und einzusetzen. Unsere Partnerbetriebe stehen gerne für alle Fragen und Wünsche zur Verfügung. Wenden Sie sich bitte direkt an den Partner in Ihrer Nähe.

Ich wünsche Ihnen einen wunderschönen Spätsommer!

Dipl.-Ing. Peter Petrich

Geschäftsführer der T & P Teich und Pool GmbH
02243/304 06-0, service@biotop-gmbh.at

BIOTOP 30-JAHR JUBILÄUM

30 Jahre B!OTOP

RÜCKBLICK AUF EIN VOLLES PROGRAMM

Das Jahr 2015 begann mit einem Highlight an dem zwei Jahre lang gearbeitet wurde: Das Jubiläumsbuch „*Himmelsspiegel*“ wurde im März in München präsentiert. 3000 Bücher wurden für den freien Handel bestimmt – die Hälfte davon ist schon verkauft. Zu finden auch in der Amazon Bestsellerliste zum Thema Wassergärten bei. Zu bestellen auch über den [BIOTOP Onlineshop](#).



Die **Jubiläumsmarke** war vor allem in Deutschland sehr beliebt und auch leistungsfähig. In Österreich verzierten wir unsere Briefpost mit hübschen Jubiläumsklebern.

Auch via facebook haben wir Geburtstag gefeiert mit **Rate- und Gewinnspielen**. Wussten Sie, dass BIOTOP bereits **5.000** Anlagen erreicht hat, es bis zu **14** verschiedene Libellenarten an einem Teich geben kann oder BIOTOP schon **500.000 m²** Wasserfläche geschaffen hat?

Der Marketingchef sprach in einem **Video** über die letzten 30 Jahre und der Firmenchef in einem Interview mit einem **Wirtschaftsmagazin** über die nächsten 30 Jahre, in denen unter anderem die Eroberung von Amerika vorangetrieben werden soll.



TOP ANLAGE

EIN NATÜRLICHER SWIMMING-TEICH MIT BLICK IN DEN WIENERWALD

Der 104 m² große Swimming-Teich wurde im Sommer 2014 in Winkelement-Bauweise errichtet und hat nun ein Jahr später seine volle Pracht in der Bepflanzung und Wasserqualität entfaltet. In natürlicher Hanglage gebaut, bietet er den Schwimmern beim Atem holen einen herrlichen Blick in den Wienerwald. Die gemeinschaftlichen Besitzer des Doppelhauses, ein moderner Betonbau mit Holzverkleidung und großen Glasflächen, haben sich für einen sehr natürlichen Teich entschieden, da er ideal zum Bio-Garten, zu dem Zwerghühner-Gehege und zu der Lage am Rand eines kleinen Dorfes passt. Natürlich waren auch die Kinder maßgeblich an der Idee beteiligt, ist doch gerade für die Kleinsten eine Wasserstelle im Garten zum Plantschen und Beobachten von zahlreichen Tieren, die sich dort ansiedeln, ein wahres Paradies. Die Wassertiefe von 1,20 Meter am Uferrand wurde extra für sie geschaffen und geht dann in 2,20 Meter für die Erwachsenen über.

Die Lage und Ausführung des Swimming-Teiches sind so bezaubernd, dass schon zahlreiche Medien auf das Projekt aufmerksam geworden und zum Fotografieren und Filmen gekommen sind. Auch im neuen BIOTOP Video, das demnächst präsentiert wird, spielt dieser Teich eine Hauptrolle.



SWIMMING-TEICH-SERVICE-ANGEBOTE

DER «GROSSE SERVICE» – EMPFEHLUNGEN FÜR ARBEITEN IM HERBST

Alle drei bis fünf Jahre sollte bei Ihrem Swimming-Teich ein „Großes Service“ durchgeführt werden. Dabei wird besonderes Augenmerk auf den Regenerationsbereich gelegt. Biologische Abbauprozesse führen im Laufe der Jahre zur Anreicherung einer Sedimentschicht. Um zu verhindern, dass sauerstoffarme Bereiche entstehen, ist es erforderlich, diese Schlammschicht abzusaugen, abgestorbene Pflanzenreste zu entfernen und den Bereich mit Teich- oder Frischwasser zu spülen. Das abgepumpte Wasser sollte aufgrund des Nährstoffgehaltes als Dünger für Ihren Garten verwendet werden, was jedoch zu einer geringfügigen Geruchsbelästigung führen kann. Abgestorbene Halme können mit Gartengeräten, am besten mit der Unterwassersense von

BIOTOP, abgeschnitten werden. Für den Rückschnitt der Unterwasserpflanzen steckt man die Unterwassersense an eine Teleskopstange. So kann man bequem vom Teichrand aus arbeiten. Die schwimmenden Pflanzenreste entfernen Sie möglichst mit einem Kunststoff- oder Holzrechen, welchen Sie ebenfalls an der Teleskopstange befestigen. Bitte beachten Sie, dass die Klinge der Unterwassersense mit dem mitgelieferten Schleifstein gut geschärft ist. Im Zuge dieser Arbeiten können zu üppig wuchernde Wasserpflanzen reduziert werden. Eine Ausnahme bilden hier die Röhrichtpflanzen. Wenn Sie diese erst im Frühjahr schneiden, werden Ihnen dies die Kleintiere im Teich danken, denn die Halme werden gern als Winterquartier genutzt. Auch bleibt das Wasser rund um die Halme länger eisfrei, was für den Gasaustausch nötig ist, d. h. es können jene Gase entweichen, die Bakterien auch im Winter unter der Eisdecke bilden. Zudem sollte noch ein letztes Mal der Schwimmbereich abgesaugt werden. Alle Geräte können über den Swimming-Teich-Online-Shop bezogen werden.

Für die Reinigung Ihres Swimming-Teiches bieten sich folgende Möglichkeiten:

- Servicetechniker von Ihrem lokalen BIOTOP Partner übernehmen
- Sie erwerben das von uns angebotene Teichreinigungsgerät (siehe Online-Shop) und führen die Arbeiten selbst durch.
- Sie mieten den Schlammsauger „Taifun“ oder „IP7“ für einen Tag oder für ein ganzes Wochenende von Teich und Pool und führen die Arbeiten selbst durch.



SWIMMING-TEICH-SERVICE-ANGEBOTE

Um nicht zu lange Wartezeiten in Kauf nehmen zu müssen, ersuchen wir Sie, möglichst bald einen Termin für Ihre herbstlichen Service-Arbeiten mit der T & P Teich und Pool GmbH zu vereinbaren. Unsere Arbeiten umfassen folgende Punkte, und wir empfehlen Ihnen, sich bei selbst durchgeführten Servicearbeiten an dieser Auflistung zu orientieren:

GROSSER SERVICE

1. Gänzliche Entleerung des Regenerationsbereichs mithilfe einer Tauchpumpe. Das Wasser im Schwimmbereich wird auf die Höhe der Trennwände zum Regenerationsbereich abgesenkt und sollte nicht gewechselt werden. Das ist grundsätzlich nicht sinnvoll, denn damit werden auch sämtliche Bakterien entsorgt und es dauert viel länger, bis der Teich wieder im Gleichgewicht ist. Diese wassersparende Art des Services ist natürlich nur dann möglich, wenn der Schwimmbereich durch eine wasserundurchlässige Abtrennung (Mauer, Winkelelement u. a.) vom Regenerationsbereich getrennt ist.
2. Abspülung der über die Jahre gewachsenen schlammigen Sedimentschicht am Boden der Regenerationszone. Sie wird mit Teichwasser aus dem Schwimmbereich bzw. Frischwasser mithilfe einer Motorschlammpumpe abgepumpt. Das abgepumpte, schlammhaltige Wasser am besten in den Kanal leiten. Eine großflächige Verregnung auf Ihrem Grundstück kann noch Tage nach dem Service zu einer Geruchsbelästigung führen.

3. Problematisch wird die Reinigung des Bodens, wenn Schotter in diesem Bereich angeschüttet wurde. Der Faulschlamm unter und zwischen den Steinen ist nur schwer zu entfernen. Wir empfehlen die Entfernung des Schotters und – sofern nicht schon vorhanden – das Auftragen einer zehn Zentimeter starken Schicht eines nährstoffarmen Spezialteichsubstrats.
4. Sollte beim Abspülen des Bodens zu viel Substrat verloren gegangen sein, empfehlen wir die Aufbringung einer dünnen Schicht neuen Spezialteichsubstrats.
5. Parallel dazu erfolgt das Zurückschneiden und Entfernen abgestorbener Sumpf- und Wasserpflanzen. Das Schnittgut lagern Sie am besten auf Ihrem Kompostplatz ab.



SWIMMING-TEICH-SERVICE-ANGEBOTE



6. Sollte eine Pflanzenart zu üppig wachsen, muss diese zurückgeschnitten oder gänzlich entfernt werden. Die anderen Pflanzen werden es Ihnen danken.
7. Als letzten Schritt nehmen Sie die Reinigung des Schwimmbereiches vor. Dies bedeutet das Abbürsten und Absaugen der Beckenwände und des Bodens mit einem Schlammsauger.
8. Danach befüllen Sie den Teich wieder. Bei gut angelegten Schwimmteichen bleiben bei dieser Art der Reinigung zwei Drittel des Wassers erhalten und es muss nur ein Drittel nachgefüllt werden.
9. Sollte bei der Errichtung des Teichs am Boden des Schwimmbereichs Schotter eingebracht worden sein, empfehlen wir die Entfernung aller Steine, da die Sedimente zwischen den Steinen mit dem Schlammsauger nicht oder nur sehr oberflächlich entfernt werden können und allmählich zu faulen beginnen. Schotter am Boden des Schwimmbereichs zählt zu den häufigsten Baufehlern und ist meistens die Hauptursache für starke Algenbildung. Für die Entfernung des Schotters müssen Sie das gesamte Wasser abpumpen und professionelle Hilfe anfordern, da dies eine körperlich sehr anstrengende und langwierige Arbeit ist.

Bei der Durchführung der Arbeiten durch Ihren lokalen BIOTOP Partner wird der Arbeits-, und Maschinenaufwand nach tatsächlich geleisteten Stunden verrechnet.

PFLEGETIPPS VOM EXPERTEN

KLEINER SERVICE: PFLANZENRÜCKSCHNITT UND SCHLAMMABSAUGUNG

Der richtige Zeitpunkt des Pflanzenschnitts variiert je nach Pflanzenart. Der Rückschnitt der Sumpfpflanzen erfolgt entweder im Herbst oder erst im Frühjahr vor dem Austrieb. Für den Rückschnitt im Herbst spricht, dass der Teich den ganzen Winter über „ordentlich“ aussieht, für das Frühjahr, dass viele Sumpfpflanzen, auch wenn sie abgestorben sind, einen dekorativen Effekt ergeben. Die leuchtend roten Halme der Sumpfwolfsmilch oder die immergrünen Stiele des Zwerg- oder Winterschachtelhalms werden zum optischen Highlight in Ihrem Garten. Der Teich bietet auch den Winter über mit seinen wintergrünen Wasserpflanzen, Raureif oder schneeverhangenen Gräsern ein eindrucksvolles Stimmungsbild. Röhrichtpflanzen bieten Insekten ein Winterquartier und erhöhen mit ihren hohlen Halmen den Gasaustausch unter der Eisdecke. Der Pflanzenschnitt kann bei einer stabilen Eisdecke auch im Winter durchgeführt werden.

Der Rückschnitt lässt sich am besten mit einer speziellen Wasserpflanzensense durchführen. Die Sense muss gut geschärft sein und das Sensen mit einer kurzen schnellen Bewegung durchgeführt werden. Verwelkte Sumpfpflanzen, bei denen die Halme abknicken, müssen etwa zehn Zentimeter über dem Wasserspiegel geschnitten werden, um ein Absterben und Verfaulen während des Winters zu verhindern.

Oft werden die Wuchskraft und der Ausbreitungsdrang einiger Wasserpflanzen erheblich unterschätzt. Stark wuchernde Arten neigen dazu, Pflanzen der Begleitflora in ihrem Wachstum zu behindern. So werden Unterwasserpflanzen, die Nährstoffe im Teich binden, verdrängt. Hier muss radikal eingegriffen, müssen die Pflanzen an

ihren Platz verwiesen werden. Seerosenblätter sollten ebenfalls abgeschnitten werden, bevor sie absterben und zu Boden sinken. Damit verringern Sie die Schlammbildung im Regenerationsbereich.

Den Pflanzenrückschnitt können Sie von fachgeschultem T & P Teich und Pool Servicetechniker durchführen lassen. Vor dem Einwintern ist es auch ratsam, den Bodenschlamm abzusaugen, um eine Rücklösung der Nährstoffe ins Wasser zu verhindern. Mehr Infos zu den Teichsaugern finden Sie auf Seite [11](#).



TEICH & POOL-PFLEGEUTENSILIEN

MOTORBÜRSTE BIBER

So einfach wie Zähneputzen wird in Zukunft die Reinigung der Beckenwände. Die Motorbürste Biber ist ein akkubetriebener Rotationsschrubber zur Reinigung von Folien- oder Steinoberflächen. Der Akku wird mit einem Gurt um den Oberkörper geschnallt und mit der Motorbürste verbunden. Die Bürste muss nur über die Folie bewegt werden. Durch die Rotation des Bürstenkopfes wird die Oberfläche gereinigt.

Ein umfangreiches Zubehör mit verschiedenen Bürstenhärtegraden erleichtert das bisher mühsame Abbürsten der Oberflächen. Der Bürstenstiel ist für die optimale Arbeitstiefe von 140 auf 240 Zentimeter ausziehbar.

Die Motorbürste können Sie im [Swimming-Teich Online-Shop](#) bestellen.



TEICH & POOL-PFLEGEUTENSILIEN

DIE UNTERWASSERSENSE

Bequem vom Ufer aus können mit der Unterwassersense, eine Entwicklung von BIOTOP, Unterwasserpflanzen im Swimming-Teich geschnitten werden. Die „Sense“ ist eine Spezialanfertigung aus Schmiedeeisen, die an beiden Enden des Sensenblattes von Eisenkugeln geschützt wird. So wird verhindert, dass beim Schneiden unter Wasser die Folie verletzt wird.

Vor jedem Mähen sollte die Sense zuerst mit dem mitgelieferten Schleifstein nass geschliffen werden. Schließlich will man die Pflanzen ja schneiden und nicht ausreißen. Dann wird die

Sense auf eine Teleskopstange gesteckt. Beim Abmähen der Unterwasserpflanzen sollte das Gerät nicht zu tief, etwa zehn bis zwanzig Zentimeter über dem Grund, ruckartig durch das Wasser gezogen werden.

Dies ist besser für das Austreiben der Pflanzen im folgenden Jahr und außerdem wird der in den Pflanzen gespeicherte Phosphor aus dem Kreislauf entfernt. Die abgeschnittenen Pflanzenteile schwimmen dann auf der Wasseroberfläche und können ebenfalls vom Ufer aus mit einem Rechen oder Kescher abgefischt werden.



DER RECHEN

Als Ergänzung zur Unterwassersense dient der Rechen. Da die Rechenglieder aus Kunststoff sind, verletzen sie die Teichfolie nicht. Der Rechen wird wie die Unterwassersense mit einem Klicksystem in der Teleskopstange

justiert. Es gibt zwei- und dreiteilige Teleskopstangen von 4,8 m und 7,5 m Länge an, deren Glieder mit einer Drehbewegung im Uhrzeigersinn fixiert und gegen den Uhrzeigersinn wieder gelöst werden können.

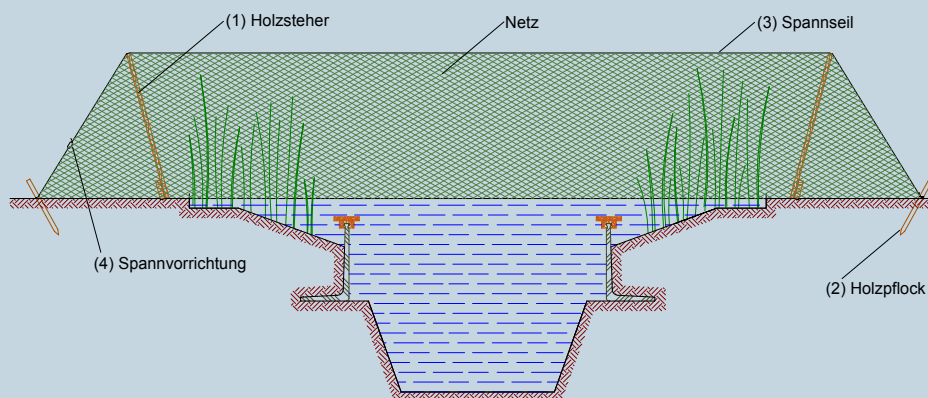
Beide Accessoires können Sie im [Swimming-Teich Online-Shop](http://www.swimming-teich.com/partner.html) bestellen oder bei Ihrem lokalen BIOTOP Partner (www.swimming-teich.com/partner.html) vor Ort kaufen.

TEICH & POOL-PFLEGEUTENSILIEN

DAS LAUBSCHUTZNETZ

Das brauchen Sie für die Montage des Laubschutznetzes:
zwei Holzsteher mit Öse am oberen Ende für Seilfixierung, ein stabiles Spannseil von ca. 25 m Länge, Spannvorrichtung, zwei Holzpflocke, ausreichende Anzahl von Heringen (ein Hering alle zwei Meter), Laubschutznetz (Länge mal Breite der Wasserfläche plus vier Meter an der Längs- und Breitseite).

- Die beiden Holzsteher (1) werden in der Mitte der beiden kurzen Seiten des Teiches aufgestellt. Dazu wird an den beiden Stellen außerhalb der Folienabdichtung jeweils ein Holzpflock (2) in den Boden geschlagen.
- Nun wird das Spannseil (3) an einem Pflock ganz am Boden angebunden und durch die Ösen, die sich am oberen Ende der Holzsteher befinden, gezogen.



- Dann wird das Spannseil am zweiten Holzpflock angebunden und mit der Spannvorrichtung (4) gespannt.
- Jetzt wird das Netz neben dem Teich ausgelegt und an den beiden Eckpunkten mit den Heringen am Boden fixiert. Das Netz wird an den anderen Eckpunkten entlang der gespannten Schnur über den Teich gezogen und ebenfalls mit Heringen am Boden fixiert.
- Das Netz wird alle zwei Meter mit einem Hering befestigt. Am Rand wird es eingerollt und der Hering durch mehrere Maschen gesteckt.

Das Laubschutznetz und Zubehör können Sie im [Swimming-Teich Online-Shop](#) bestellen.



TEICH-REINIGUNGSGERÄTE

TEICHAUGER «IP7»

Der Teichsauger IP7 ist ein handliches, robustes Gerät zur Reinigung Ihres Swimming-Teiches. Der IP7 wird mit einem Elektromotor (230V) betrieben und hat eine Förderleistung von 7 m³/Stunde. Die Pumprichtung kann mit einem Schalter umgedreht werden, um eventuell stechende Steine wieder aus dem Gerät zu entfernen. Die angesaugten Verunreinigungen werden nicht gefiltert, sondern durchgepumpt. Wir empfehlen jedoch einen Vorabscheider zu verwenden, da der Impeller, ein Rad mit Gummilammellen, durch angesaugte Steine schneller kaputt wird. Als Folge sinkt die Saugleistung des Gerätes und der Impeller muss getauscht werden. Dieses Wasser-Schlamm-Gemisch ist ein idealer Dünger für Ihren Garten, Sie können das Wasser aber auch in den Kanal leiten. Der Teichsauger ist in wenigen Minuten einsatzbereit.

Das Set besteht aus:

Teichsauger IP7 und Zubehör

- Saugschlauch mit transparentem Sichtstück sowie Druckschlauch. Gesamte Schlauchlänge 25,50 m, Durchmesser 38 mm
- Bodenabsaugbürste in Dreieckausführung
- Saugkopf für den Kiesbereich
- Dreiteilige Teleskopstange 1,80 m, ausziehbar bis auf 4,80 m

Kontaktieren Sie den nächstgelegenen Swimming-Teich-Betrieb, um dieses Gerät zu bestellen.



A-3411 [T & P Teich und Pool GmbH](#)
A-6425 [Wammes Hermann Gartengestaltung](#)
A-4072 [Alkoven freiraum* Gärtner von Eden](#)
A-8962 [Garten und Pflaster Fresner](#)

CH-6056 [Niederberger + Wyl, Kägiswil](#)
CH-8645 [egli jona ag, Rapperswil-Jona](#)

D-04741 [Heft, Roßwein](#)
D-06193 [Bierwirth, Petersberg/OT Morl](#)
D-14548 [P.G.G., Geltow](#)
D-18586 [Hortien, Osteseebad Sellin](#)
D-25368 [Bahl, Elmshorn](#)
D-27777 [Kreye, Ganderkesee](#)
D-29525 [Hoppe, Uelzen](#)
D-31234 [Wrede, Edemissen](#)
D-33334 [Lütkemeyer, Gütersloh](#)

D-35428 [Schmitt, Langgoens](#)
D-40221 [Gartenbau Andree](#)
D-48329 [Daldrup, Havixbeck](#)
D-72459 [Maute, Albstadt](#)
D-74196 [Sallmann, Neuenstadt](#)
D-79348 [Glatz, Freiamt](#)
D-80999 [Schleitzer, München](#)
D-83661 [Fuchs, Lenggries](#)
D-87499 [Schellheimer, Wildpoldsried](#)

D-88239 [Haas, Wangen-Roggenzell](#)
D-96103 [John, Hallstadt Kahl, Schmidgaden](#)
D-97828 [Hofmann, Marktheidenfeld](#)
D-66809 [Schnur, Nalbach](#)
D-45307 [Terwiege, Essen](#)
D-93352 [Winter, Rohr](#)
D-95512 [ES Plan + Gartenwerkstatt](#)

L-5485 [my Garden s.à.r.l.](#)

TERMINE

SWIMMING-TEICH-PFLEGE-WORKSHOP 2016

„Ein gut informierter Swimming-Teich-Besitzer ist ein zufriedener Swimming-Teich-Besitzer“, meint BIOTOP-Chef Peter Petrich. Bei den Workshops geht es nicht nur um die Inbetriebnahme der Technik des Swimming-Teiches sowie des Living-Pools nach dem Winter, sondern auch um das Verstehen der komplexen biologischen Zusammenhänge im Wasser und die natürlichen Veränderungen im Teich während eines Jahres. Außerdem wird Ihnen viel Wissenswertes über die richtige Reinigung und Pflege eines Teiches vermittelt.

Inhalte:

- Saisonbedingte Veränderungen in Teich und Pool
- Funktion der Flora und Fauna
- Wasserqualität und wie sie beeinflusst werden kann
- Algen: Ursachen und Wirkung, Umgang und Regulierung
- Do's and Don't's für Swimming-Teich-Betreiber
- Im umfangreichen praktischen Teil des Workshops können Sie Teich- und Poolpflegeartikel sowie Reinigungsgeräte verschiedenster Hersteller testen

Workshop-Termine sind geplant im März und April 2016
Detaillierte Informationen zu allen Veranstaltungen gibt es ab
Ende Januar 2016 auf www.swimming-teich.com



Neben der theoretischen Teichpflege erhalten die Teilnehmer auch eine Einführung in die Praxis



„Mit dem ‚Teich-Pflegeworkshop‘ hat die Swimming-Teich-Gruppe eine Veranstaltung geschaffen, die bereits von hunderten Teichbesitzern besucht wurde. Und alle waren begeistert, weil sie viel über die Funktionsweise eines Teiches gelernt haben. Dieses Wissen trägt wesentlich zur Kundenzufriedenheit bei.“

Dipl.-Ing. Peter Petrich

Geschäftsführer
BIOTOP Landschaftsgestaltung GmbH

PFLANZEN

WINTERGRÜN AM TEICH

Ein Garten ist zu jeder Jahreszeit ein Erlebnis, besonders wenn die Pflanzen ihr Kleid im Reigen der Jahreszeiten wechseln oder immergrüne Pflanzen für Blickfänge im Winter sorgen. Rund um einen Swimming-Teich bieten sich vielfältige Möglichkeiten mit heimischen oder bekannten Nadelgehölzen zu experimentieren. Sehr reizvoll sind Gehölze, welche ihre besondere Wuchsform in der Wasseroberfläche spiegeln oder interessante Farbschattierungen bieten. Geisterfichte, Hänge Atlaszeder, Goldfadencypresse, Gewürzwacholder, die Bruns-Hängefichte, blaue Zwergcoloradotanne oder Fadenthujе haben ihren besonderen Reiz. Bei den Stauden finden sich manche Farne, Ziergräser oder Schneerosen als immergrüne Begleiter am Teichrand.

Alle diese Pflanzen brauchen nicht viel Pflege und können demnächst gesetzt werden. Wir beraten Sie gerne und helfen Ihnen bei der Auswahl der geeigneten Pflanzen.

Sie wollen sich ausführlich beraten lassen?
Gehen Sie bitte auf unser [Antwort-Formular](#) und vereinbaren Sie einen Termin mit uns.



Palmblatt-Schneerose (Helleborus foetidus)



Hirschzungenfarn (Asplenium scolopendrium)



Carex Morrowii «Ice Dance»



Brunshängefichte
(Picea omorika
Pendula Bruns)

HERBST- & WINTERIMPRESSIONEN



HERBSTTAG

HERR: es ist Zeit. Der Sommer war sehr groß.
Leg deinen Schatten auf die Sonnenuhren,
Und auf den Fluren lass die Winde los.
Befehl den letzten Früchten voll zu sein;
Gib ihnen noch zwei südlichere Tage,
Dränge sie zur Vollendung hin und jage
Die letzte Süße in den schweren Wein.
Wer jetzt kein Haus hat, baut sich keines mehr.
Wer jetzt allein ist, wird es lange bleiben,
Wird wachen, lesen, lange Briefe schreiben
Und wird in den Alleen hin und her
Unruhig wandern, wenn die Blätter treiben.

Rainer Maria Rilke (1875 – 1926)

HERBST- & WINTERIMPRESSIONEN



EIN GROSSER TEICH WAR ZUGEFROREN

Ein großer Teich war zugefroren;
Die Fröschlein, in der Tiefe verloren,
Durften nicht ferner quaken noch springen,
Versprachen sich aber, im halben Traum:
Fänden sie nur da oben Raum,

Wie Nachtigallen wollten sie singen.
Der Tauwind kam, das Eis zerschmolz,
Nun ruderten sie und landeten stolz
Und saßen am Ufer weit und breit
Und quakten wie vor alter Zeit.

Johann Wolfgang von Goethe (1749 – 1832)



BIOTOP

BIOTOP Landschaftsgestaltung GmbH

Hauptstraße 285, 3411 Weidling/Österreich

Tel.: +43/(0)2243/304 06

Fax: +43/(0)7205/703-40

E-Mail: office@biotop-gmbh.at

www.swimming-teich.com

www.living-pool.eu